



Европейская экономическая комиссия

Руководящий комитет по потенциалу
и стандартам торговли

**Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества**

**Специализированная секция по разработке
стандарта на семенной картофель**

Сорок четвертая сессия

Женева, 29 марта (вторая половина дня) – 31 марта 2017 года

**Доклад о работе сорок четвертой сессии
Специализированной секции по разработке стандарта
на семенной картофель**

I. Введение

1. Настоящая сессия Специализированной секции по разработке стандарта на семенной картофель проходила под председательством г-на Джона Керра (Соединенное Королевство). Исполняющий обязанности руководителя Отдела экономического сотрудничества и торговли Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) г-н Мика Вепсяляйнен открыл сорок четвертую сессию и приветствовал прибывших на нее делегатов. Он с удовлетворением отметил неизменно активную и ценную работу группы.
2. Он напомнил об уделении Организацией Объединенных Наций повышенного внимания целям в области устойчивого развития (ЦУР) и их релевантности для работы данной группы. Он выразил признательность Группе за увязку ее работы с ЦУР и определение того, каким образом ее работа способствует достижению этих целей. Он подчеркнул, что предпринятый анализ может служить образцом для всех других специализированных секций Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7) в плане определения того, какой вклад они могут внести в решение задач ЦУР.
3. Он поблагодарил всех делегатов за представленные материалы и приверженность достижению прогресса в обсуждениях и выполнении повестки дня сессии.



II. Участники

4. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Албании, Австралии, Бельгии, Германии, Израиля, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Франции, Чехии, Швейцарии, Швеции и Южной Африки.

5. На сессии присутствовал также представитель Европейской ассоциации производителей семян.

III. Утверждение повестки дня

6. Делегации утвердили предварительную повестку дня.

IV. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после предыдущей сессии

7. Секретариат проинформировал Специализированную секцию о том, что ЕЭК ООН произвела значительное сокращение бюджета на текущий и следующий двухгодичный период (2018–2019 годы), которое сказалось на числе должностей, консультационных услугах, типографских работах и средствах для покрытия путевых расходов. На данный момент секретариат Рабочей группы по-прежнему имеет доступ к средствам для реализации проектов, которые покрывают некоторые потери. Работа по мобилизации финансирования будет продолжена и в будущем.

8. Секретариат также представил информацию о Конференции по потерям продовольствия и пищевым отходам, которая была организована совместно с Отделением Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Женеве 10 ноября 2016 года в ходе сессии РГ.7 Ораторы, представлявшие правительства, инспекционные службы, сети розничной торговли и гражданское общество, а также производители обсудили взаимосвязь между стандартами качества и потерями продовольствия, включая частные стандарты и технические требования. Было выражено широкое согласие с тем, что стандарты качества ЕЭК ООН, в том числе стандарт на семенной картофеле, способствуют росту производства высококачественной продукции, позволяя сократить тем самым потери продовольствия в последующих звеньях производственно-сбытовой цепочки.

9. Секретариат также отметил достижение прогресса в обсуждениях по вопросу отслеживания и сообщил, что на следующей сессии Специализированной секции по свежим фруктам и овощам в мае 2017 года продолжится обсуждение некоторых рекомендаций, представленных главным образом инспекционными службами и касающихся свежих продуктов. Эта работа будет продолжена в рамках РГ.7. Будет осуществляться сбор тематических исследований по отслеживанию. Специализированная секция выразила готовность представить примеры отслеживания семенного картофеля.

10. Секретариат сообщил, что следующая сессия Руководящего комитета по стандартам и потенциалу торговли состоится 12–13 апреля 2017 года, а шестьдесят седьмая сессия Комиссии ЕЭК ООН – 26–27 апреля 2017 года. В рамках последней будет проведено параллельное мероприятие, посвященное деятельности РГ.7, в том числе специализированных секций.

11. Секретариат отметил, что в рамках сокращения бюджета были урезаны средства на внешние типографские работы. Это привело к существенной задержке с публикацией руководств по семенному картофелю. Специализированная секция выразила свое решительное несогласие с сокращением финансирования работ, которые повышают эффективность деятельности Группы и явля-

ются весьма востребованными и полезными. Члены Специализированной секции могли бы озвучить свои озабоченности на уровне Рабочей группы и в официальном письме Исполнительному секретарю. Они могли бы также выразить свою озабоченность через национальные правительственные и дипломатические каналы, в частности через постоянные представительства своих стран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

12. Руководство ЕЭК ООН по заболеваниям, вредителям и дефектам семенного картофеля было напечатано и распространено большим тиражом, но запас его экземпляров закончился. Спрос на эту публикацию является весьма высоким. С учетом отсутствия средств для печати повторного тиража Австралия проинформировала Секцию о возможности разработки бесплатного программного приложения «Руководство по заболеваниям». О любых подвижках по этому вопросу Специализированной секции будет доложено в надлежащее время. Руководство ЕЭК ООН полевой инспекции семенного картофеля размещено в Интернете, и вскоре в свет выйдет его печатная версия. Два руководства («Руководство по инспекции партии семенного картофеля» и «Руководство по организации службы сертификации семенного картофеля»), одобренные в ноябре 2016 года, будут размещены в Интернете в предстоящие недели. Делегациям было предложено представить в секретариат в предстоящие недели включенные в них фотографии в высоком разрешении.

13. Секретариат пояснил, что без дополнительного внешнего финансирования ЕЭК ООН не сможет обеспечить перевод на другие языки Организации Объединенных Наций. Делегация Соединенных Штатов отметила, что ее Национальный совет по картофелю заявил о своей готовности напечатать Руководство по заболеваниям на испанском языке и представить его в электронном формате ЕЭК ООН. Секретариат направит делегации Соединенных Штатов соответствующую оговорку о том, что первоначальная версия (на английском языке) имеет преимущественную силу над любым неофициальным переводом.

V. Размеры выборки

14. Докладчик от Новой Зеландии прокомментировал предложение в отношении размеров выборки и два возможных пути предоставления руководящих указаний в стандарте ЕЭК ООН в отношении размера выборки, которые могли бы обеспечить желаемый уровень доверия. На предыдущих сессиях было решено применить более инклюзивный подход к использованию статистических методов в приложении IX (инспекция клубней) и добавить также полевую инспекцию. Докладчик изложил два варианта: вариант 1 предусматривает использование допусков, выраженных с уровнем доверительной вероятности (таблица 1), т.е. число растений, подлежащих осмотру, с тем чтобы быть уверенным, при заданном уровне доверительной вероятности, что допуск не был превышен. Это подразумевает, что допуски, выраженные с уровнем доверительной вероятности, требуют осмотра по крайней мере 3 000 растений. Вариант 2 предусматривает использование доверительного интервала при доверительной вероятности 95% для фактического размера выборки и числа обнаруженных пораженных растений. Второй вариант более тесно следует обычной практике, используемой в отношении семян других сельскохозяйственных культур.

15. В ходе последовавшей дискуссии делегации указали, что большинство инспекторов и производителей работают на основе чисел (арифметические подходы) и с переходом на уровни доверительной вероятности, которые не обязательно дают одинаковым числовые результаты, могут возникнуть трудности. Было принято решение о необходимости сбалансированного учета интересов потребителей/покупателей и производителей. В ходе предыдущих обсуждений было предложено определить верхний и нижний уровни во избежание излишней нормативности. Поскольку этот подход уже принят в случае инспекции клубней (приложение IX к стандарту), он также мог бы применяться и в целях полевой инспекции.

16. Делегации согласились с тем, что таблицы носят весьма информативный характер и содержат руководящие указания для сертифицирующих органов. Исходя из этого, было принято решение включить таблицу 1 (стр. 3) и таблицу 4 (стр. 5) в приложение IX к стандарту в целях информации и исключить правую колонку таблицы 4. Было также принято решение о том, что приложение IX станет «приложением по отбору проб» и что рабочая группа займется интеграцией таблицы 1 и пересмотренной таблицы 4 (без правой колонки) в стандарт (таблица 1 документа INF.1 не будет включена). Рабочая группа, возглавляемая Новой Зеландией в сотрудничестве с Германией, Нидерландами и Соединенным Королевством, подготовит предложение для сессии Специализированной секции 2018 года.

VI. Черная ножка семенного картофеля – рассмотрение позиции Специализированной секции

17. Делегация Франция прокомментировала предложенные поправки (содержащиеся в документе INF.3). После обсуждения Специализированная секция пересмотрела, отредактировала и приняла ряд изменений и включила ссылку на Руководство ЕЭК ООН по заболеваниям, вредителям и дефектам семенного картофеля. Ряд делегаций сообщили о своих подходах к *Dickeya*, которая во многих странах классифицируется как черная ножка, а не как карантинное заболевание, главным образом с нулевым допуском. Вместе с тем было отмечено, что исследования продолжаются и не позволяют пока вынести однозначное суждение.

18. Кроме того, Специализированная секция рассмотрела замечания, представленные Кенией по вопросу нулевого допуска в отношении черной ножки в условиях тропиков, т.е. ее собственных полевых условиях. Несколько делегаций отметили, что в их странах-производителях это не является обычной или возможной практикой. Специализированная секция внесла в свое заявление в отношении черной ножки изменение, включив следующее предложение: «В соответствии с Руководством ЕЭК ООН по организации службы сертификации семенного картофеля, КО могут пожелать установить более жесткие допуски, когда это диктуется их условиями выращивания».

19. Специализированная секция проинформирует Рабочую группу о поправках к заявлению. Она поручила секретариату опубликовать новую версию после сессии. Делегация Франции представит перевод на французский язык.

VII. Руководство по производству мини-клубней

20. Специализированная секция обсудила потребность в разработке руководства по производству мини-клубней, в котором можно было бы осветить некоторые конкретные вопросы, охватываемые стандартом ЕЭК ООН, но не МСФМ № 33 («Свободный от вредных организмов материал для микроклонального размножения и мини-клубни картофеля (*Solanum* spp.), предназначенные для международной торговли»), которое ориентировано на экспертов.

21. Делегат от Австралии представил краткий обзор различных методов производства мини-клубней, которые были описаны в представлениях делегаций Франции, Индии, Новой Зеландии, Южной Африки и Соединенного Королевства. Большинство стран, как он отметил, имеют руководящие принципы и практику, согласующиеся с МСФМ № 33. Хотя существуют определенные различия между системами стран, они также имеют много схожих черт, и их возможно следует учитывать при обсуждении систем производства семенного материала.

22. Делегат от Австралия также представил таблицу с кратким изложением вопросов, которые не охватываются стандартом МСФМ № 33, таких как производство *in vitro*, *in vivo* и в поле; чистота запаса семян, роль сертифицирующего органа, минимальные нормы, касающиеся проверки и отбора проб клубней; требования в отношении официальной маркировки; требования в отношении инспекции для проверки на патогены; терминология или допуск импортируемых мини-клубней. Было подчеркнуто, что, хотя МСФМ № 33 является значимым для международной торговли стандартом, новое руководство ЕЭК ООН могло бы стать внутренним руководством для систем производства семенного материала. Следует избегать любого дублирования, освещать вопросы, не охватываемые МСФМ № 33, стремиться к дополнительной полезности и обеспечить увязку со стандартом ЕЭК ООН.

23. Специализированная секция постановила подготовить первый проект руководства по производству мини-клубней и вегетативному размножению с учетом вышеизложенных рекомендаций. Эта работа будет проводиться под руководством делегаций Австралии, Нидерландов, Франции, Новой Зеландии и Южной Африки.

VIII. Обследование методов проверки на поражение вирусами картофеля

24. Делегат от Австралии прокомментировал окончательный вариант предлагаемого обследования. Специализированная секция согласилась с этим рассмотренным вариантом обследования, которое будет проведено путем рассылки онлайн-вопросника, сопровождаемого электронной копией программы обследования для облегчения процесса предоставления ответов. Обследование будет открыто для участия в течение двух месяцев.

25. Специализированная секция поблагодарила делегатов от Финляндии и Соединенного Королевства за их работу над этим обследованием. Делегации Швеции и Франции представили информацию о новой методологии обнаружения вирусов в Швеции, а также о надежности обнаружения картофельного вируса Y в клубнях картофеля во Франции. После получения результатов обследования странам будет предложено подготовить презентации для облегчения дальнейших обсуждений на сессии Специализированной секции 2018 года.

IX. Обследование методов проверки на поражение бактериями

26. Поскольку делегации одобрили разработку обследования методов проверки на поражение бактериями, Специализированная секция приняла решение начать работу в этой области. Делегации Израиля, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов выразили готовность разработать первый проект обследования, который будет рассмотрен на следующем совещании докладчиков.

27. Специализированная секция приняла решение о том, что в охват данного обследования должны быть включены бактериальные заболевания, вызываемые *Pectobacterium*, *Dickeya*, *Clavibacter* и *Ralstonia*.

X. Обзор инспекций на основе рисков

28. Несколько делегаций представили обзорную информацию о состоянии и практике инспекций на основе оценки рисков в своих странах. В Нидерландах в настоящее время ведется реорганизация ИТ-системы, и после того, как методика регистрации результатов инспекции будет модернизирована, инспекции на основе оценки рисков получат новый импульс. На следующем совещании докладчиков будет представлена дополнительная информация. Австралия отметила,

что ее программа позволяет производителям инспектировать свой собственный семенной материал при условии выполнения четко определенных критериев, таких как прохождение обучения и получение квалификации. Официальная инспекционная служба проводит проверки этих производителей на регулярной основе и без предварительного уведомления и накладывает на них штрафы в случае нарушений. Это уменьшает нагрузку на инспекторов, но охват данной программы ограничен проверенными производителями. В соответствии с законодательством Европейского союза только компетентные органы уполномочены проводить инспекции и сертификацию. В Шотландии проведение дополнительных инспекций регулируется подходом на основе рисков в целях повышения качества семенного материала. Данный подход был разъяснен фермерам и позволил перенаправить ресурсы на районы высокого риска, которые требуют большего числа официальных инспекций.

29. В Южной Африке компетентный орган испытывает сомнения по поводу целесообразности делегирования полномочий. Особую озабоченность вызывает вопрос о том, каким образом производители будут разрешать спорные или пограничные ситуации, особенно в случае инспекции клубней, которые, однако, не столь часты в случае полевых инспекций. Также, как представляется, озабоченность вызывает вопрос определения надежных критериев отбора и аккредитации производителей для осуществления такой работы под официальным надзором. Новая Зеландия отметила, что ее система сертификации позволяет уполномоченным организациям проводить работы, ведущие к сертификации, на основе строгих критериев отбора (например, прохождение обучения, отслеживание, независимость сотрудников и т.д.) и критериев и проверок, предусмотренных Международной конвенцией по защите растений (МКЗР).

30. Было решено, что этот вопрос следует сохранить в повестке дня Специализированной секции в будущем и что он может быть также дополнительно рассмотрен на следующем совещании докладчиков.

XI. Потери продовольствия/пищевые отходы применительно к сертификации семенного картофеля

31. Председатель представил краткий обзор обсуждений в рамках РГ.7, состоявшихся на Конференции по потерям продовольствия в ноябре 2016 года. Для изучения этой проблемы в контексте сертификации семенного картофеля весьма информативный технический документ был подготовлен делегациями Франции, Израиля и Соединенных Штатов.

32. Специализированная секция рассмотрела проект и сократила его для широкой аудитории. Подробный вариант будет подготовлен для более технической аудитории на следующей сессии. Сокращенный вариант будет доработан рабочей группой, а статистические данные и фотографии будут добавлены в предстоящие недели.

XII. Истинные семена картофеля

33. Нидерланды представили обновленную информацию о событиях на уровне Европейского союза, где был разработан эксперимент по истинным семенам картофеля (ИСТ) для стран, способных принять в нем участие. Этим экспериментом планируется охватить как зарегистрированные, так и проходящие испытания сорта. В Нидерландах одна компания подала заявку в 2017 году в отношении тетраплоидного гибридного сорта. Этот сорт находится на заключительной стадии получения защиты прав растениеводов-селекционеров. Данный материал может быть, таким образом, включен в охват этого эксперимента. Однако, сначала необходимо внести коррективы в фитосанитарные правила Европейского союза. Он также отметил, что тетраплоидные сорта демонстрируют меньшую, чем обычные сорта, однородность. Это может также стать проблемой

для стандарта и сертификации и означать установление допусков по однородности.

34. Делегат от Франции напомнил, что речь идет о весьма новой области для Европейского союза и, хотя этот эксперимент уже разработан, до сих пор для его начала не было зарегистрировано еще ни одного сорта. Он также отметил различные изъятия из законодательства ЕС, предусмотренные в рамках протокола этого эксперимента, например в отношении сортовой чистоты (не применимой к данному материалу), внешних дефектов, а также калибровки и различий по размеру. Он предупредил, что в настоящее время не имеется достаточно информации или достаточно сортов на рынке и что новые технологии могут вызывать беспокойство. Делегация Нидерландов отметила, что речь может идти, по сути, о будущем подходе, который, однако, в случае неудачи будет упразднен.

35. Даже после получения гибридными сортами защиты прав растениеводов-селекционеров сохраняются сомнения в отношении того, будут ли они включены в единый перечень сортов сельскохозяйственных растений, которые могут поступать в продажу в Европейском союзе, или в конечном итоге будут включены в системы сертификации. Делегация Нидерландов выразила мнение о том, что сорта, не фигурирующие в перечне, но пользующиеся защитой прав растениеводов-селекционеров, следует включить в охват эксперимента. В Соединенных Штатах или Новой Зеландии это было бы возможно. Несколько делегаций отметили важное значение оценки разнообразия новых сортов.

36. Специализированная секция решила сохранить этот пункт в повестке дня в целях контроля за ходом будущих событий и оценки роли систем сертификации.

XIII. Перечень национальных систем сертификации семенного картофеля

37. Специализированная секция рассмотрела перечень национальных систем сертификации. Делегация Германии составила этот заслуживший высокую оценку перечень на основе информации, полученной от стран Европейского союза. Делегат от Германии также связался с учреждениями стран, не входящих в ЕС, и на настоящий момент получил ответы от Норвегии, Сербии и Швейцарии. Делегациям было предложено представить недостающую информацию, поскольку перечень будет также опубликован на веб-сайте ЕЭК ООН.

38. При рассмотрении второго перечня, т.е. контактного перечня органов, было принято решение изменить название на «сертифицирующие органы». Это позволит создать более всеобъемлющий и инклюзивный перечень, который будет обновляться благодаря информации, получаемой от делегатов. Этот перечень будет использоваться в качестве перечня рассылки для обследования методов проверки на поражение вирусами.

39. Специализированная секция приняла решение пересмотреть определение «компетентный орган», содержащееся в стандарте ЕЭК ООН (стр. 6) и предложить новую формулировку и терминологию на следующей сессии в 2018 году. Эта работа будет проводиться под руководством Председателя и заместителей Председателя Специализированной секции при содействии Новой Зеландии.

XIV. Цели в области устойчивого развития (ЦУР) и работа Специализированной секции

40. Специализированная секция рассмотрела документ, который был представлен Председателем и секретариатом и подготовлен совместно с Финляндией, Францией и Соединенным Королевством. Рабочая группа провела анализ связей работы Специализированной секции с четырьмя ЦУР (которые были со-

чтены наиболее значимыми) и их задачами. На основе этого анализа секретариат разработал плакат и включил текст, требующий одобрения и адаптации. ЦУР были одобрены всеми государствами – членами Организации Объединенных Наций в 2015 году и определили Повестку дня в области развития Организации Объединенных Наций на период до 2030 года. Исходя из этого было сочтено весьма актуальным как на техническом, так и на политическом уровнях подготовить этот материал и опубликовать информацию о вкладе Специализированной секции в продвижение ЦУР. ЕЭК ООН, а также государства-члены могут использовать этот плакат и анализ связей в информационно-пропагандистских и образовательных целях.

41. Специализированная секция завершила формулировку послания и текста плаката, решила сосредоточить внимание на трех ЦУР и утвердила название «ЦУР и Стандарт ЕЭК ООН на семенной картофеле». Рабочая группа (Австралия, Финляндия, Франция и Соединенное Королевство) будет сотрудничать с секретариатом в целях подготовки окончательного варианта. Делегациям было предложено представить фотографии в высоком разрешении для иллюстраций. Будет добавлена ссылка на другие направления работы Секции (включая информационно-пропагандистскую брошюру).

XV. Информационно-пропагандистская работа и наращивание потенциала – рассмотрение информационного бюллетеня

42. Делегация Германии представила первый проект информационно-пропагандистской брошюры, который был рассмотрен рабочей группой. Текст брошюры будет согласован с текстом Руководства по организации работы службы сертификации семенного картофеля. К рабочей группе (Чешская Республика, Финляндия, Германия, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты) присоединились делегации Австралии и Нидерландов. Текущий проект будет распространен для представления замечаний.

43. Делегация Нидерландов предложила рассмотреть на следующем совещании докладчиков возможность обсуждения вопроса о создании платформы электронного обучения.

44. Секретариат проинформировал делегации о возможном новом проекте по сокращению потерь продовольствия, который мог бы обеспечить выделение финансовых средств для укрепления потенциала в областях, охватываемых Специализированной секцией.

XVI. Будущая работа

45. Специализированная секция постановила включить следующие пункты в повестку дня своей сессии 2018 года:

- Отбор проб – статистика
- Руководство по производству мини-клубней и вегетативному размножению
- Обследование методов проверки на поражение вирусами картофеля
- Обследование методов проверки на поражение бактериями
- Обзор инспекций на основе рисков
- Продовольственные потери и пищевые отходы
- Истинные семена картофеля
- Обновленный перечень национальных систем сертификации

- Обновленный перечень компетентных органов и стандартов
- Представление информации по связям ЦУР с работой Секции
- Информационно-пропагандистская брошюра в целях наращивания потенциала
- Представление информации о сертификации и исследовательской практике в различных странах (темы будут определены позднее)

XVII. Прочие вопросы

46. Нидерланды пригласили членов Специализированной секции принять участие в неофициальном совещании докладчиков в Эммелорде, Нидерланды, которое состоится 27–29 сентября 2017 года. Следующую сессию Специализированной секции предварительно намечено провести 19–21 марта 2018 года. Неофициальное совещание докладчиков будет организовано до или в ходе Всемирного конгресса по картофелю, который состоится 27–31 мая 2018 года в Куско, Перу.

47. Делегация Бельгия объявила, что она подготовила заслужившие высокую оценку руководство и справочную брошюру в малом, сжатом формате для своих инспекторов и производителей.

XVIII. Выборы должностных лиц

48. Специализированная секция избрала г-на Джона Керра (Соединенное Королевство) своим Председателем, а г-жу Ханну Кортемаа (Финляндия) и г-на Найджела Крампа (Австралия) – заместителями Председателя.

XIX. Утверждение доклада

49. Специализированная секция утвердила доклад о работе своей сорок четвертой сессии (ECE/CTCS/WP.7/GE.6/2017/2). Следующая сессия состоится в Женеве, Швейцария, с 19 по 21 марта 2018 года.
